



**Svítlidla -
Část 2: Zvláštní požadavky -
Oddíl 4: Přemístitelná svítidla
pro všeobecné použití**

idt IEC 60598-2-4:1997

Luminaires - Part 2: Particular requirements - Section 4: Portable general purpose luminaires

Luminaires - Partie 2: Règles particulières - Section 4: Luminaires portatifs à usage général

Leuchten - Teil 2: Besondere Anforderungen - Hauptabschnitt 4: Gewöhnliche ortsveränderliche Leuchten

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 60598-2-4:1997. Evropská norma EN 60598-2-4:1997 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 60598-2-4:1997. The European Standard EN 60598-2-4:1997 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2003-04-01 se ruší ČSN EN 60598-2-4+A3 Svítidla. Část 2: Zvláštní požadavky. Oddíl 4: Přenosná svítidla pro všeobecné použití (36 0600) z října 1996, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

© Český normalizační institut, 1998

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

53502

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může používat ČSN EN 60598-2-4+A3 Svítidla. Část 2: Zvláštní požadavky. Oddíl 4: Přenosná svítidla pro všeobecné použití (36 0600) z října 1996 v souladu s předmluvou k EN 60598-2-4:1997.

Změny proti předchozí normě

Nová norma uvádí definice a technické požadavky rozšířené o další druh svítidel - svícnová svítidla.

Je uveden nový výstižnější název normy.

Citované normy

IEC 60529 zavedena v ČSN EN 60529 Stupně ochrany krytem (IP kód) (idt IEC 60529:1989) (33 0330)

IEC 60598-1 zavedena v ČSN EN 60598-1 Svítidla. Část 1: Všeobecné požadavky a zkoušky (mod IEC 598-1:1996) (36 0600) (v návrhu)

Informativní údaje z IEC 60598-2-4:1997

Tato mezinárodní norma IEC 60598-2-4 byla připravena subkomisí 34D: Svítidla, technické komise IEC TC 34: Světelné zdroje a jejich příslušenství.

Toto druhé vydání mezinárodní normy ruší a nahrazuje první vydání z roku 1979 a její změnu 3:1990 a tvoří její technickou revizi.

Text této normy vychází z prvního vydání, změny 3 a těchto dokumentů:

FDIS Zpráva o hlasování

34D/433/FDIS 34D/452/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Tato norma se používá spolu s IEC 60598-1 *Svítidla - Část 1: Všeobecné požadavky a zkoušky*.

Vypracování normy

Zpracovatel: Josef Rýmus ESiCCO, IČO 166 69037

Technická normalizační komise: TNK 67 Světelné zdroje, svítidla a jejich příslušenství

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Marie Živcová

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 60598-2-4
Červenec 1997**

ICS 29.140.40

Nahrazuje EN 60598-2-4:1989 a její změnu

Deskriptory: particular requirements, portable luminaire, general purpose luminaire

Svítidla

Část 2: Zvláštní požadavky

Oddíl 4: Přemístitelná svítidla pro všeobecné použití (IEC 60598-2-4:1997)

Luminaires

Part 2: Particular requirements

Section 4: Portable general purpose luminaires (IEC 60598-2-4:1997)

Luminaires

Partie 2: Règles particulières

Section 4: Luminaires portatifs à usage général (CEI 60598-2-4:1997)

Leuchten

Teil 2: Besondere Anforderungen

Hauptabschnitt 4: Gewöhnliche ortsveränderliche Leuchten (IEC 60598-2-4:1997)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 1997-07-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

Strana 4

Předmluva

Text dokumentu 34D/433/FDIS, následně jako 2. vydání IEC 60598-2-4, vypracovaný subkomisí SC 34D, Svítidla, technické komise IEC TC 34 Světelné zdroje a jejich příslušenství, byl předložen IEC-CENELEC k paralelnímu hlasování a byl schválen CENELEC jako EN 60598-2-4 dne 1997-07-01.

Tato evropská norma se používá ve spojení s posledním vydáním a všemi platnými změnami EN 60598-1 Svítidla, Část 1: Všeobecné požadavky a zkoušky.

Tato evropská norma nahrazuje EN 60598-2-4:1989 a její změnu A3:1993.

Byla stanovena následující data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení EN k přímému použití jako normy národní (dop)
1998-04-01

- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s EN v rozporu (dow) 1998-04-01

Pro výrobky, které vyhovovaly EN 60598-2-4:1989 a její změně A3:1993 před datem 1998-04-01, podle prohlášení výrobce nebo certifikačního orgánu, může tato norma platit pro výrobu až do 2003-04-01.

Přílohy označené jako „normativní“ jsou součástí této normy.

V této normě je příloha ZA normativní.

Příloha ZA byla doplněna CENELEC.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 60598-2-4:1997 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoli modifikací.

Strana 5

Obsah	strana
Článek	
4.1 Všeobecně	6
4.1.1 Rozsah platnosti	6
4.1.2 Normativní odkazy	6
4.2 Všeobecné požadavky na zkoušky	6
4.3 Definice	6
4.4 Třídění svítidel	6
4.5 Značení	6
4.6 Konstrukce	6
4.7 Povrchové cesty a vzdušné vzdálenosti	7
4.8 Opatření na spojení s ochrannou soustavou	7
4.9 Svorky	7
4.10 Vnější a vnitřní vodiče	7
4.11 Ochrana před úrazem elektrickým proudem	7
4.12 Zkoušky trvanlivosti a tepelné zkoušky	7
4.13 Odolnost proti prachu a vodě	8
4.14 Izolační odpor a elektrická pevnost	8
4.15 Odolnost proti teplu, ohni a plazivým proudům	8
Příloha ZA (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace s jejich příslušnými evropskými publikacemi	9

Strana 6

4.1 Všeobecně

4.1.1 Rozsah platnosti

Tento Oddíl Části 2 IEC 60598 specifikuje požadavky na přemístitelná svítidla pro všeobecné použití, jiná než ruční svítidla, se žárovkami, zářivkami a jinými výbojkami na napájecí napětí nepřesahující 250 V. Používá se spolu s těmi oddíly Části 1 na které se odvolává.

4.1.2 Normativní odkazy

Součástí této normy jsou i ustanovení dále uvedených norem, na něž jsou odkazy v textu tohoto Oddílu IEC 60598-2. V době uveřejnění této mezinárodní normy byla platná uvedená vydání. Všechny normy podléhají revizím a účastníci, kteří uzavírají dohody na podkladě tohoto Oddílu IEC 60598-2, by měli využít nejnovějšího vydání dále uvedených norem. Členové IEC a ISO udržují seznamy platných mezinárodních norem.

IEC 60529:1989 *Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód)* (Degrees of protection provided by enclosures (IP codes))

-- Vynechaný text --